

2018年2月13日特別選舉

金郡 官方地區性選民手冊

如第417號北岸(Northshore)校區所要求

投票!

在此版本包括：

- 方便投票的選擇
- 選票投放箱
- 選票議案資料
- 聯絡資料
- 無需郵票便可將您的選票寄回
- 登記投票

選票投放箱

您可以無需郵票或透過美國郵政服務，將您的選票交回到一個選票投放箱。

有關這次選舉所有55個投放箱開放的列表，請查看網站：kingcounty.gov/elections。以下是您選票上選區最接近的5個地點：

巴索(Bothell)	Bothell City Hall (巴索市政廳), 18415 101th Ave NE, 98011
肯莫爾 (Kenmore)	Kenmore City Hall (肯莫爾市政廳), 18120 68th Ave NE, 98028
科克蘭(Kirkland)	Kingsgate Library (帝王門圖書館), 12315 NE 143rd St, 98034
湖林公園(Lake Forest Park)	Lake Forest Park City Hall (湖林公園市政廳), 17425 Ballinger Way NE, 98155
伍德迪威爾 (Woodinville)	Woodinville Library (伍德迪威爾圖書館), 17105 Avondale Rd. NE, 98072

選票投放箱於1月25日起，每日24小時開放。

選票投放箱於2月13日選舉日晚上8時關閉。

郵寄您的選票

一旦收到您的選票，您就可以填寫並透過美國郵政服務交回。

郵寄選票需要一等郵件的郵資，並必須蓋上2月13日或之前的郵戳。



登記投票

登記資格

如要在華盛頓州登記投票，您必須是：

- 美國公民
- 華盛頓州的合法居民
- 在選舉當日至少已年滿18歲
- 沒有因一個法庭命令而無資格投票
- 沒有因觸犯一項華盛頓重罪而受到懲教部的監管

如何登記

- 在州務卿的網站進行登記：www.vote.wa.gov。
- 從金郡選舉部的網站下載一份登記表格。
- 親臨金郡選舉部辦公室或金郡選民登記附屬辦事處進行登記。

登記的截止日期

雖然您可以在任何時候登記投票，然而在每次選舉之前都有登記的截止日期。以下是2018年2月13日特別選舉的截止日期：

- 1月15日- 網上和郵寄選民登記、地址更改及其它更新的截止日期。
- 2月5日- 目前尚未在華盛頓州登記投票的人士截止日期（僅限親臨）。

保持您的選民登記是新確的

如果您搬遷了或更改了您的姓名，又或者您的簽名改變了，請更新您的選民登記資料。簡單地提交一份新的登記表格，更新您的資料。

方便投票的選擇

郵寄投票對大多數人而言是一個便捷的選擇。但我們亦提供其它投票的選擇。

網上填寫選票項目

- 任何登記選民都可以使用該網上填寫選票項目。
- 身體有障礙的選民也可以在網上填寫其選票。該網上填寫選票項目專為失明和視力受損的選民能夠填投一份隱秘的選票而設。
- 若選民損壞或遺失了選票，選民可以在電腦上填寫其選票，然後將選票印出，再透過傳真，平郵或電郵等方式於選舉日晚上8時之前交回。
- 海外及服役選民可要求永久性透過此項目獲取其選票。

方便投票中心

方便投票中心可以為您提供投票協助。在每一個中心的投票機都具備語音選票，大字體選票，以及其它輔助功能。同時也有選舉部人員在場為您提供所需的協助。選民亦可於辦公時間在以下這些地點交回選票。

金郡選舉部

919 SW Grady Way, Renton 98057

選舉部附屬辦事處

金郡行政大樓, 500 4th Ave., Room 440, Seattle 98104

- 1月24日至2月12日，星期一至五
上午8時30分至下午4時30分
- 2月13日選舉日，上午8時30分至晚上8時

表爾威區域圖書館 (Bellevue Regional Library)

1111 110th Ave NE, 98004

- 2月12日，星期一，上午10時至下午4時30分
- 2月13日選舉日，上午9時至晚上8時

其它方便投票選項

如果上述的選項您都不適用，請與我們的辦事處聯絡，以獲進一步的協助：

電話: 206-296-VOTE (8683)
1-800-325-6165
TTY Relay: 711

電郵: elections@kingcounty.gov

甚麼人捐款給這些競選活動？

查看給候選人和議案的捐贈者

公眾資料公開委員會

網站: www.pdc.wa.gov

免費電話 1-877-601-2828

第1號提案
教育性項目和運作替代徵稅

第417號北岸(Northshore)校區董事會採納了第762號決議案，授權更新一項教育徵稅。為了繼續實施符合要求但未獲州府資助的優質學術課程，此提案授權本區對區內所有須納稅產業徵收以下額外稅：

收取年份	每\$1,000 估值價 概約徵稅率	最高徵稅額
2019	\$1.50	\$57,000,000
2020	\$1.50	\$58,000,000
2021	\$1.50	\$59,000,000
2022	\$1.50	\$60,000,000

所有均按照第762號決議案中的規定，並受限於徵稅時的徵稅額及徵稅率的法定限制。此提案應否被通過？

應
否

如有需要，此議案的全文可供索取。

贊成聲明

您的贊成票是對我們社區的承諾，確保北岸(Northshore)校區持續是一個傑出的公立學校系統。

我們擁有州內最高的畢業率之一，這導致我們擁有較高的產業價，較低犯罪率及較優質的生活。

通過此徵稅將更新我們的承諾，為我們所有學生提供工具，使其作好準備在全球市場內就讀大專學院、工作和生活。

我們的州及聯邦政府在其充分資助基礎教育的承諾上緩步而行。在2019學年及之後的學年畢業要求的24個學分中，有四個學分沒有獲得資助。而地方徵稅所資助的項目有特殊教育、學術發明服務、高級學習、音樂、戲劇、體育及不同俱樂部，共涵蓋超過20%的北岸校區預算。

北岸的畢業生和社區成員將在未來幾十年內持續受益於本地的教育承諾。今日的學生值得像前輩學長一樣獲得成長的機會。

這些是本地稅款，將留在本地，留在我們地方的學校！這是一項替代徵稅，不會增加地方稅收。

請投贊成票以繼承我們社區的傳統，支持北岸優秀的教育。

聲明撰寫人：Aaron Moreau-Cook,
Robert Pickering, Sherry Krainick
www.citizensfornorthshoreschools.com

提案說明

通過第1號提案將允許在第417號北岸(Northshore)校區內於2019年徵收\$57,000,000產業稅，於2020年收取\$58,000,000徵稅，於2021年收取\$59,000,000徵稅，以及於2022年收取\$60,000,000徵稅，以替代一項即將到期的徵稅，並允許本區透過此去支付其教育性項目和服務；此項徵稅將為期四年，從2018年開始，對2018至19到2021至2022學年進行徵收。根據通過此提案的第762號決議案，這些稅款將被存入區內的常務基金，以支付本區部分常務運作開支。本區的常務開支包括：員工費用(如工資)、教學性材料、特殊項目、活動及特殊教育、科技系統運作、交通運輸費用、設施維修及其它運作本區學校的非基礎性開支。如獲選民授權，並根據預計的估值價資訊，每\$1,000估值價的概約徵稅率將為\$1.50(於2019年收取)；\$1.50(於2020年收取)；\$1.50(於2021年收取)；以及\$1.50(於2022年收取)。

更多有關此議案的問題，請聯絡：
Lisa Youngblood Hall, 傳訊主任
425-408-7671
lyoungbloodhall@nsd.org

反對聲明

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由轄區委任的委員會所提交的，沒有人願意出來做委員會成員，並撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的轄區聯絡。

第2號提案
常規責任公債券 — \$275,000,000

第417號北岸(Northshore)校區董事會通過了一項公債券提案。此提案授權本區購置、興建和裝備一間擁有30個課室的新建築、在本區的Maltby校址新建一間K-5學校、在Inglemoor高中興建全新的表演和教學大樓、加強安全和保安、並進行多項建築和基建改善，發行\$275,000,000的常規責任公債券，最長在20年內到期，並每年徵收額外產業稅來償還該公債券；以上均按照第763號決議案所述。此提案應否被：

通過
否決

如有需要，此議案的全文可供索取。

贊成聲明

聲明撰寫人：Aaron Moreau-Cook,
Robert Pickering, Sherry Krainick
www.citizensfornorthshoreschools.com

此公債券將為必要的學生安全提供重要的保安升級。

此公債券將支付在Maltby路設立一間全新的K-5學校，以緩解過度擁擠。這將增加30間靈活使用的課室，與Skyview初中和Canyon Creek小學共用，幫助我們適應人口變化的趨勢。

此公債券將資助新的教學空間，以及在Inglemoor高中建設一座表演藝術中心，為上百名學生提供藝術機會，並保證我們高中的平等機會。

我們校區共有多於3,000,000平方呎的大樓容納我們全區的22,000名學生。通過提供基礎維修保養和為這些設施進行運作性升級，我們通過保證低能源費用和防止重建需求為納稅人省錢。

鄰里校區已經向其納稅人要求多付款項，而北岸(Northshore)校區的策略是保持稅收最小化增長。

請投票贊成以繼承我們社區的傳統，支持北岸優質的教育。

提案說明

通過第2號提案將允許第417號北岸(Northshore)校區透過發行常規責任公債券來借款\$275,000,000。根據通過此提案的第763號決議案，此公債券將支付學校設施的翻新、改良及全新建設，並改善本校區的學校建築之能源效益。基礎建設項目包括：購置、興建和裝備一間擁有30個課室的新建築、在本區的Maltby校址新建一間K-5學校、在Inglemoor高中興建全新的美術中心、升級田徑場，改良戶外學習空地，包括球場、跑道、網球場和田徑場，以及其它所需的建築改造，包括但不限於課室改造，以保證本區設施滿足教學項目需求。該公債券將透過徵收年度產業稅來償還，期限最長可達20年之久。為這些公債券的如此年度徵稅之確實金額將取決於每年所支付的本金金額，以及公債券出售時所使用的利率。

更多有關此議案的問題，請聯絡：
Lisa Youngblood Hall, 傳訊主任
425-408-7671
lyoungbloodhall@nsd.org

反對聲明

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由轄區委任的委員會所提交的，沒有人願意出來做委員會成員，並撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的轄區聯絡。

第3號提案
更新基建項目(科技)徵稅

第417號北岸(Northshore)校區董事會採納了第764號決議案，有關一項基建徵稅的提案。為了確保所有學生都有機會接觸科技教學，為未來職業做好準備，從而對科技系統進行現代化，並為學生和員工提供培訓，本區應向區內所有須納稅產業徵收以下額外稅，以取代一項即將到期的徵稅：

收取年份	每\$1,000 估值價 概約徵稅率	徵稅額
2019	\$0.51	\$15,500,000
2020	\$0.50	\$15,500,000
2021	\$0.48	\$15,500,000
2022	\$0.47	\$15,500,000

完全按照第764號決議案中的規定。此提案應否被通過？

應
否

如有需要，此議案的全文可供索取。

贊成聲明

聲明撰寫人: Aaron Moreau-Cook,
Robert Pickering, Sherry Krainick
www.citizensfornorthshoreschools.com

請投贊成票以保證我們社區的承諾，為北岸(Northshore)學生的成功提供所需的科技。科技像建築一樣，沒有獲得州和聯邦稅務資助。

我們的世界和所需掌握的科技在發生前所未有的變化。這項科技徵稅更新給我們的學生和教師在科技世界裏取得成功提供所需的設施、裝備和機會。

我們需要為學生在其需要的時間和地點提供接觸電腦設備的機會。科技讓我們的學生能夠學習、練習，以及提高今後工作將用到的相關技能。所有的學生，無論經濟背景如何，都應有機會接觸到學習工具和技能以取得成功。

我們需要改善我們以網絡為基礎的交流系統，以保證教師和家長之間雙方有效的交流。

我們需要支持我們的教師，提供其教學及引導學生負責且適當地使用科技所需等方面的培訓。

學生、教師和我們的社區將受益於日常培訓，在這個科技時代保障我們學生的安全和我們的生活質素。

請投贊成票以繼承我們社區的傳統，支持北岸優秀的教育。

提案說明

通過第3號提案將允許在第417號北岸(Northshore)校區內於2019年收取\$15,500,000的產業稅，於2020年收取\$15,500,000徵稅，於2021年收取\$15,500,000徵稅，以及於2022年收取\$15,500,000徵稅，以替代一項即將到期的徵稅，並支付科技改善及滿足其學生目前和未來的教育項目需求；此徵稅將為期四年，在2019到2022年內進行徵收。根據通過此提案的第764號決議案，此稅款將支付改進設施、購置硬件、軟件許可證，以及執行網上應用程序和對於上述安裝相關的培訓，運作和教學的應用程式和技術系統升級，包括網上應用程式的日常費用、訂閱、或軟件許可證，以及與學生和員工相關的安裝和繼承這些產品或服務的日常培訓。如獲選民授權，並基於預計的估值價資訊，每\$1,000估值價的概約徵稅率將為\$0.51(於2019年收取)；\$0.50(於2020年收取)；\$0.48(於2021年收取)；以及\$0.47(於2022年收取)。

更多有關此議案的問題，請聯絡：
Lisa Youngblood Hall, 傳訊主任
425-408-7671
lyoungbloodhall@nsd.org

反對聲明

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由轄區委任的委員會所提交的，沒有人願意出來做委員會成員，並撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的轄區聯絡。



聯絡資料

電話： 206-296-VOTE (8683)

1-800-325-6165

TTY Relay: 711

電郵： elections@kingcounty.gov

上網： www.kingcounty.gov/elections

郵寄或親臨：

金郡選舉部

919 SW Grady Way

Renton, WA 98057

金郡選舉部辦公時間是星期一至五

上午8時30分至下午4時30分

選舉部附屬辦事處

金郡行政大樓

500 4th Ave., Room 440

Seattle, WA 98104

選舉部附屬辦事處的辦公時間是星期一至五

上午8時30分至下午4時30分

如需獲取此手冊所提供的其它格式資料，
請與我們聯絡。

Contact us to receive your voting materials in Chinese, Korean, Spanish or Vietnamese.

如需獲取您的中文投票資訊，請聯絡金郡選舉部。

Comuníquese con nosotros para recibir sus materiales de votación en Español.

한글로 선거 자료를 받으시려면 저희에게 연락하세요.

Vui lòng liên lạc Bộ Bầu cử Quận King để nhận tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.